

РЕЦЕНЗИЯ

за представените документи на **д-р Калина Дечева-Петкова**

АМТИИ „Проф. Асен Диамандиев”

във връзка с конкурс за заемане на академичната длъжност „доцент“

в професионално направление 8.3 Музикално и танцово изкуство –
специалност „Чуждоезикова интерпретация на музикалното произведение“

факултет „Музикална педагогика“

от **проф. д-р Ермила Швайцер**

НМА „Проф. Панчо Владигеров“

Д-р Калина Дечева-Петкова е кандидат в обявения от АМТИИ „Проф. Асен Диамандиев” конкурс за заемане на академичната длъжност „доцент“ в специалността „Чуждоезикова интерпретация на музикалното произведение“ към факултет „Музикална педагогика“. Документацията, която тя представя във връзка с конкурса, съдържа справка за изпълнение на минималните национални изисквания, хабилитационен труд „Езикът в музикалните дейности и полето на психичното благополучие“, справка за научните приноси на труда и цитиранията, монография „Езикът като обединяващ фактор в работата с музикално-сценичните изкуства“, списък с публикации, учебно пособие „Помагало по специализиран английски език за арт студенти“, справки и документи, удостоверяващи участия в проекти и проведени уъркшопи, както и творческа биография на кандидатката.

Калина Дечева-Петкова е преподавател по английски език с над 18 години професионален опит в АМТИИ „Проф. А. Диамандиев“, където работи със студенти от различни сценични специалности – оперни певци, художници, музиканти и танцьори. Родена е в Пловдив, където завършва Английска езикова гимназия, а след това Английска филология в Софийския университет „Св. Климент Охридски“ и Великотърновския университет „Св. св. Кирил и Методий“.

През 2025 г. защитава дисертационен труд на тема „Езикът като обединяващ фактор в работата с музикално-сценичните изкуства“ в АМТИИ „Проф. Асен Диамандиев“, Пловдив. Д-р Дечева има изследователски интереси в областта на приложната лингвистика, иновативни методи на преподаване, влиянието на музиката върху оптимизиране на обучението по чужд език на студентите по изкуства, езикът като свързващ фактор в работата с музикално-сценичните изкуства, микролърнинг, мотивационни стратегии и артистични техники за по-добро усвояване на чужд език. Има многобройни участия в конференции и семинари в областта на чуждо-езиковото обучение, писмения превод и англоезичната литература. Кандидатката представя впечатляващ списък с публикации, който доказва нейния траен интерес към проблематиката на връзките между речта и музиката.

Представената Справка за минималните изисквани точки по група показатели отговаря на всички условия, покрива и дори значително надхвърля изискваните параметри, определени от постановление №122 за изменение и допълнение на Правилника за прилагане на Закона за развитието на академичния състав в Република България, влязъл в сила от 06.07.2018 г., и е подкрепена с необходимия доказателствен материал, прецизно систематизиран.

В група В, т.1 - Хабилитационен труд - публикувана монография в съответната научна област, Калина Дечева представя монографията „*Езикът в музикалните дейности и полето на психичното благополучие*“, Пловдив, АМТИИ „Проф. Асен Диамандиев“ ; с. 193; 2025; ISBN: ISBN 978-619-7682-48-9 (print) ISBN 978-619-7682-49-6 (pdf)

Трудът на г-жа Дечева има безспорен приносен характер в областта на приложната лингвистика, изследвайки езиковите функции в музикално-психичен контекст, рядко разглеждан в традиционните изследвания. Допринася за разбирането на речта и музиката като взаимно обогатяващи се комуникативни системи, преодолява разделението между езиковедски и психолингвистични подходи чрез музиката като посредник. Изследването разглежда взаимовръзката между език, музикални изкуства и благополучие и как тя се проявява по различни

начини и се обогатява от иновациите на дигиталната ера и уникалните традиции на българския фолклор. Особено силен приносен момент е, че трудът се основава на собствените емпирични изследвания на авторката.

Общо за показател В: 100 от изисквани 100 точки

В група Г, т. 7 – Публикувана книга на базата на защитен дисертационен труд за присъждане на образователна и научна степен "доктор", Калина Дечева представя книгата *„Езикът като обединяващ фактор в работата с музикално-сценичните изкуства“*, Пловдив, 2025, изд. ДелтаТи, с. 218; ISBN: 978-619-7579-03-1, в която се предлага модел на езиково обучение по чужд език (английски) за развитието на музикално изпълнителските способности, когато се работи над словесния език на едно музикално-сценично произведение. Подкрепям и потвърждавам изтъкнатия от авторката принос на този труд, че предложеният модел може да бъде използван в процеса на обучение на бъдещи изпълнители, независимо от равнището на владеене на английския език, което е залог както за езиковото развитие, така и за овладяването на специфичните музикални способности.

По т. 9 - Статии и доклади, публикувани в специализирани издания в областта на изкуствата, кандидатката посочва 12 на брой публикации.

Приносите на тези публикации са безспорни. Ще посоча само някои от тях: обогатяват се традиционните подходи на езиковото обучение чрез интегрирането на музикални елементи в лекциите, предлагат се идеи как музиката да бъде използвана като инструмент за стимулиране на креативността на арт студентите, представят се доказателства как музиката може да насърчи колаборацията и социалното взаимодействие между арт студентите; доказва се, че слушането на песни допринася за мотивираност и удовлетвореност в езиковото обучение: обосновава се тезата, че езикът и културата са неразривно свързани, че езикът е не само средство за комуникация, но и огледало на културните нагласи, традиции и начин на мислене.

Общо за показател Г: 255 при изисквани 120 точки

В група Д, т.17 - Цитирания в монографии и колективни томове с научно рецензиране: две цитирания

т. 18 - Цитирания или рецензии в нереферирани списания с научно рецензиране: пет цитирания и една рецензия, всички прецизно и коректно описани

Общо за показател Д: 50 при изисквани 40 точки

В група Е, т.22 - Участие в национален научен, образователен или художественотворчески проект, Калина Дечева посочва три проекта:

1. **Експерт** учебни дисциплини по дейност по Проект „Модернизация в учебния процес в НМА „Панчо Владигеров“ и АМТИИ „Проф. Асен Диамандиев“ (BG05M2OP001-2.016-0034), допълнително споразумение към трудов договор № 12/14.02.2011 г.

2. Член на екипа – **консултант техника на говора** по Проект 20/ 2023 към АМТИИ с ръководител Д-р Алия Хансе за постановка на операта „Blue Monday“ от Джордж Гершуин, премиера за България и участие с постановката на операта „Blue Monday“ на национален сценичен форум.

3. **Координатор** по Проект 24/2024 на АМТИИ „Проф. Асен Диамандиев“ с ръководител проф. д-р Тони Шекерджиева – Новак за изследване на иновативното „Прилагане и изследване на концепцията за microlearning (микрообучение) в работата по английски език със студенти от вокалните класове“

т.27 - Публикувано университетско учебно пособие или учебно пособие, което се използва в училищната мрежа, кандидатката представя „Помагало по специализиран английски език за арт студенти. ESP Handbook for Arts Students“, Съставител и бележки: Калина Дечева; АМТИИ „Проф. А. Диамандиев“ Пловдив; 2024; ISBN 978-619-7682-43-4 (pdf)//ISBN 978-619-7682-44-1(мека подвързия). стр.100

т.28 - Ръководство на майсторски клас, ателие или уъркшоп в областта на изкуствата, Калина Дечева представя четири публични лекции – уъркшопи:

1. Публична лекция – уъркшоп за арт докторанти, 19.02.2024 на тема: „Как да подберем уместен материал за превод за докторантския минимум“

2. Публична лекция – уъркшоп за арт докторанти, 26.02.2024 на тема: „Как успешно да се подготвят четирите компонента за докторантския минимум“

3. Публична лекция – уъркшоп за арт докторанти, 21.02.2025 на тема: „Как да сме успешни на изпита по английски език“

4. Публична лекция – уъркшоп за арт докторанти, 28.02.2025 на тема: „Често срещани грешки на изпита по английски език“

Общо за показател Е: 145 при изисквани 50 точки

В заключение, като отчитам всичко изброено до тук, представените материали, приносния характер на предложените трудове, публикации и проекти, както и факта, че кандидатката значително надхвърля необходимите изисквани точки в повечето от показателите, убедено предлагам на уважаемото Научно жури в настоящия конкурс, да присъди на д-р Калина Дечева-Петкова академичната длъжност „доцент“ по специалността Чуждоезикова интерпретация на музикалното произведение. в професионално направление 8.3. Музикално и танцово изкуство.

София, 14.11.2025 г.

проф. д-р Ермила Швайцер